



slori⁴⁰
 slovenski raziskovalni inštitut
 istituto sloveno di ricerche
 slovene research institute

V sodelovanju z / In collaborazione con

ISK INŠTITUT
 ZA SLOVENSKO
 KULTURO
 ISTITUTO
 PER LA CULTURA
 SLOVENA



UNIVERSITÀ DEGLI
 STUDI DI UDINE
 UNIVERZA V VIDNU

VABILO NA ZNANSTVENI POSVET
**SODOBNA LITERATURA
 V BENEŠKI SLOVENIJI
 MED TRADICIJO IN
 NOVIMI IZZIVI**

INVITO AL CONVEGNO SCIENTIFICO
**LA LETTERATURA
 CONTEMPORANEA NELLA
 SLAVIA FRIULANA TRA
 TRADIZIONE E NUOVE SFIDE**

Četrtek, 19. junij 2014

Giovedì 19 giugno 2014

Občinska dvorana
 Ul. Alpe Adria 56
 Špeter (UD)

*Sala Consiliare
 Via Alpe Adria 56
 San Pietro al Natisono (UD)*

Vstop prost
 Delovni jezik: slovenščina
 Predvideno je simultano prevajanje v italijanščino

*Ingresso libero
 Lingua di lavoro: sloveno
 È prevista la traduzione simultanea in italiano*

PROGRAM

9.00: Pozdravi in nagovori

9.30: PRVI DEL:

IZZIV IDENTITETE

Moderator: Roberto Dapit

- Danila Zuljan Kumar: Identiteta in jezik pri beneških Slovencih in Furlanih danes
- Mateja Curk: Narečni jezikovni izraz sodobne slovenske literature v Benečiji
- Jadranka Cergol: Narečna literatura kot značilnost »manjšinske literature«: primer slovenske narodne skupnosti v Italiji in italijanske v Sloveniji in na Hrvaškem
- Bogomila Kravos: Pomen Beneškega gledališča
- David Bandelj: Sodobna poezija Beneške Slovenije kot model angažiranega pesništva med Slovenci v Italiji

Odmor za kavo

11.40: DRUGI DEL:

IZZIV USTVARJALNOSTI

Moderator: David Bandelj

- Roberto Dapit: Večplastnost besedne ustvarjalnosti Silvane Paletti
- Janoš Ježovnik: Angeli in Ognjenci
- Irena Novak Popov: Pesniške strategije Viljema Črna
- Miha Obit: Ustvarjalnost brez besed?

Znanstveni posvet z naslovom **Sodobna literatura v Beneški Sloveniji med tradicijo in novimi izzivi** želi poseči v prostor Benečije s prikazovanjem njene sočasne literarne produkcije in njenega vsebinskega stilnega in tudi jezikovnega razvoja. Cilj posveta, ki se uvršča med pobude ob praznovanju 40. letnice ustanovitve Slovenskega raziskovalnega inštituta (SLORI), je na novo opredeliti, ovrednotiti in utrditi podsistem neke literature, ga osvoboditi doslejšnjih kvalifikacij ter ga vzpostaviti kot polnopraven literarni sistem, z vsemi dinamikami, ki delajo njegovo literarno produkcijo za umetniško vredno in poli- ter interkulturno opredeljeno.

*Il convegno scientifico intitolato **La letteratura contemporanea nella Slavia Friulana tra tradizione e nuove sfide** è dedicato all'area del Natisone, del Torre e di Resia e intende mettere in luce la produzione letteraria contemporanea, in particolare il suo sviluppo sul piano dei contenuti, della lingua e dello stile. L'obiettivo principale del convegno, che rientra tra le iniziative dedicate al 40° anniversario di fondazione dell'Istituto Sloveno di Ricerche (SLORI), è ridefinire, valorizzare e consolidare l'espressione letteraria sviluppatasi in questo ambiente culturale riconoscendole la piena appartenenza al sistema letterario. Infatti, grazie alle complesse dinamiche su cui si fonda, la produzione letteraria non soltanto si rivela artisticamente valida, ma si distingue per il carattere multi- e interculturale.*

PROGRAMMA

9.00: *Saluti introduttivi*

9.30: **PRIMA PARTE:**

LA SFIDA DELL' IDENTITÀ

Moderatore: Roberto Dapit

- *Danila Zuljan Kumar: Identità e lingua tra gli sloveni della Benecia ed i friulani*
- *Mateja Curk: L' espressione linguistica dialettale nella letteratura contemporanea slovena della Benecia*
- *Jadranka Cergol: La letteratura dialettale come caratteristica della "letteratura minoritaria": il caso della comunità slovena in Italia e delle comunità italiane in Slovenia e Croazia*
- *Bogomila Kravos: Il significato del "Beneško gledališče" (Associazione filodrammatica della Benecia)*
- *David Bandelj: La poesia contemporanea della Benecia come modello di poesia impegnata tra gli sloveni in Italia*

Coffee break

11.40: **SECONDA PARTE:**

LA SFIDA DELLA CREATIVITÀ

Moderatore: David Bandelj

- *Roberto Dapit: Versatilità creativa nella produzione letteraria di Silvana Paletti*
- *Janoš Ježovnik: Angeli e Ognjenci*
- *Irena Novak Popov: Le strategie poetiche di Viljem Černo*
- *Miha Obit: Creatività senza parole?*